SOLO Di Pueblo
BRIYANDO FUERTE • TRECIENDO CLARIDAD
Dialuna 30 December 2013 - Edicion-8 Vol.19292 1.50
Sta.Cruz #110 Tel: 585-9500 Fax:585-0951 - E-mail: solodipueblo@gmail.com

**INVITACION:**

**MEP TA TIRA PAGARA AWE DIALUNA 30 DECEMBER 6'OR ATARDI**

# POLIS ACTUANDO SEVERAMENTE CONTRA DROGADICCION

## *HOPI DETENCION A CAY*

Pabien na Cuerpo Policial

## Mas detencion durante Preventief Fouilleren na altura di Budweiser Bar





## Ladron hortando den tiendanan den caya captá pa camara






Ladronnan ta sigui cu nan fechorianan. Tur hende sa cu no tin placa! Pero ladronicia no ta e solucion. Un homber cu tabata horta den tiendanan den caya por fin a wordo capta riba camara! Den fin di aña mester tira bon bista! Poco poco ta desenmascara e antisocialnan aki!

## Hoben Van der Linden deteni na Kamay

**El'a huy algun dia prome di Centro di Rehabilitacion**



Hilyanne Croes

Reina di Dande 2013

Edjean Semeleer

Rey di reynan di Dande 2013





**Un pabien tambe na Danilo Vrolijk como Rey di Dande 2013**
pero lamentablemente nos no a ricibi su potret!

## Dos homber deteni durante Preventief Fouilleren

***Si bo ta pensa di cumpra droga ariba caya, cuidao, bo por keda aresta!***





# Brandweer a bay Moko pa un candela di sushi










--Diadomingo madruga den careda di 1:40 Brandweer mester a sali pa bay atende cu un candela di sushi. E ta un mondi cu nan a roza patras di un cas. E sushi a wordo acumula y cendi na candela. E problema tabata cu e huma tabata keda molestia un bisiña eybanda.

Despues di a trata na horta klapchi for di un container,

# A detene un mucha y un homber grandi y un otro mucha a logra huy







--Diadomingo madruga pa mas o menos 2'or y mey, polis di Noord a wordo manda cu urgencia na e container di klapchi dilanti Boutique Giselle na Noord. Personanan cu tabata cuida e container a nota cu tin tres persona purbando di horta den e container di klapchi. Mesora varios unidad di polis a bay na e sitio y a mira cu un di e personanan a keda para y dos a purba huy. Polis mesora a detene esun cu a keda para y a core tras di e otro dosnan. Nan a logra gara un di e ladronnan mas y e otro si a huy. E dosnan cu a keda deteni tabata un homber adulto y un mucha homber basta hoben. Mesora a pidi pa transportwagen di polis pa buscanan. Uno a wordo transporta cu e transportwagen y e otro a bay den patruya di polis. Na e sitio polis a bin topa cu varios saco di paña y tas. Tambe a haya un sker di corta hero. Tur e articulonan aki a keda confisca. E tres personanan aki cu a bay cu e intencion di horta klapchi a faya, pasobra mayoria di container di klapchi tin personanan ta cuida nan. Esaki, mirando cu añanan anterior e bendedornan di klapchi hopi biaha a bira victima di ladronicia.



Otro asesinato na Curaçao!

# Homber hinca, matá a cay riba Brionplein

-- E siman di Pasco no a cera ainda cu morto ta sigui cay na Curaçao. E caso mas recien ta diabierna atardi ora un homber a hinca un otro dilanti un tienda y e victima a cana bay cay riba Brionplein. E victima ta un Jamaiquino. E identidad di e agresor no ta conoci. E victima a wordo hiba hospital unda el'a fayece. Esaki ta segun nos e di 4 victima di crimen den un siman. Ta duna indicacion cu Curaçao ta keda cu problema riba seguridad y pa cual Aruba no ta mucho leu, ya cu e siman aki mes a sosode un tiramento cu morto na Madiki. Polis di Curaçao a confirma e ultimo caso aki.

# Nos a capta Leo den paranda





# Trahador di Ritz Carlton herida durante ora di trabao









--Diasabra anochi Ambulance a bay cu urgencia pa Ritz Carlton. Un trahador a herida su mes malamente cu un machine. Ambulance na yegada a constata cu e situacion no tabata manera nan a meld. E persona tabata tin unicamente un corta chikito y rasca. Ambulance a atende e trahador na e sitio mes.

# Mas detencion durante Preventief Fouilleren na altura di Budweiser Bar

## Si bo ta pensa di cumpra y usa droga riba caya, bo ta 'gewaarschuwd'









--Diasabra madruga algo prome cu 1'or autoridad a etene cuatro homber na altura di Budweiser Bar. Polis ta encarga cu 'Preventief Fouilleren'. E personanan aki tabata na altura di Budweiser Bar na momento cu Polis a pasa y a bay controla nan. Polis a haya sakitonan di Marihuana pa bende. Tambe cocaina y piedra. E personanan aki tabata tin equis cantidad di placa cu nan y tambe dollars, indicando claramente cu nan ta bende. Tur a keda deteni y transporta pa warda. Un bon iniciativa por bisa di parti di autoridad, pasobra den e controlenan aki por haya arma di candela tambe.

# Hoben Van der Linden deteni na Kamay

## El'a huy algun dia prome di Centro di Rehabilitacion



--Diadomingo madruga Polis di Noord a wordo informa cu e hoben Jerrick v/d Linden lo ta na un cas na Kamay. Mesora patruya a sali pa e adres y bingo. E hoben a keda deteni y transporta pa warda di Shaba. Na su yegada na warda e tabata manera hostina, ya cu e no tabata contento cu el'a wordo gara.

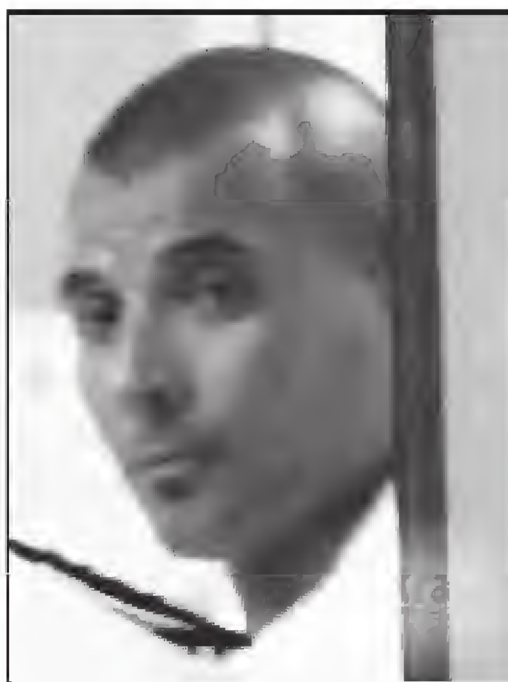
# Dos homber deteni durante Preventief Fouilleren

## Si bo ta pensa di cumpra droga ariba caya, cuidao, bo por keda aresta!




--Diasabra anochi y algun dia prome caba, autoridad a tira control na area potencial y conoci pa bendemento di droga. Di e dos hombernan aki uno ta un turista. Ambos a wordo controla den area di Panaderia Moderna. Autoridad a haya substancia parecido na droga y a detene ambos. Tur dos a wordo hiba Warda di Shaba.








**ABO por ta e siguiente imagen pa MISS TEEN ARUBA 2014, representando un prestigioso salon di beyeza! Esaki ta BO oportunidad! Pa bo ta un aspirante pa ta e imagen nobo ta facil!**

ABO por ta e siguiente imagen pa MISS TEEN ARUBA 2014, representando un prestigioso salon di beyeza! Esaki ta BO oportunidad! Pa bo ta un aspirante pa ta e imagen nobo ta facil!

Bo mester posee e siguiente requisitonan!

1. Edad entre 15 pa 19 aña.
2. Estatura minimo di 1.70 meter.
3. Dispuesto pa traha riba e curpa y condicion fisico.
4. Ta un bon role-model y ta disciplina cu bo estudio!

Pa e casting y mas informacion por yama 582-0110 of 592-4478!



# Hoben bao influencia di droga tabata tira piedra ariba autonan



--Diasabra den oranan di atardi despues di 5'or, polis a bay na e rotonde na altura di Cas di Partido, pero no a encontra e hoben. Segun hende nan e tabata tira piedra y manda mas obheto ariba autonan. Te hasta e causa destruccion na un auto. Dilanti APA nan a topa e hoben, full halto y straño. Den su poder e tabata tin un sker. Segun nos por a comprende ta un droga straño el'a usa y cu no ta prome biaha. El'a wordo deteni y hiba warda.








# MENSAHE DI FIN DI AÑA DI LIDER DI MEP, MR. EVELYN WEVER-CROES




Na final di aña 2013, mi kier tuma tempo un biaha mas pa gradici tur esnan cu a sostene mi durante e campaña electoral. Tur esnan cu a deposita nan confianza den mi y den nos partido, tur mi coleganan di partido, presidentenan di directiva, miembronan di directiva, di YEGA, di Forza Femenino Grace, campañadornan y especialmente mi famia cu a sacrifica hopi. Danki na boso sosten un biaha mas mi tin e honor di representa pueblo di Aruba den Parlamento y e biaha aki encabezando un team dinamico di 7 parlamentario cu ta haciendo un trabao sublime. Asina tambe recuperando e confianza bek di nos partido, poco poco pero sigur. Berdad cosnan no ta facil na Aruba. Tin hopi hende cu no tin suficiente pa por sobrebibi, famianan cu ta biba literalmente den scuridad, pasobra nan no por paga nan cuenta di coriente; famianan cu no tin cu kico pa pone pan riba mesa pa nan yiunan; hobennan cu no por haya un empleo; cuido di salud cu ta laga di desea; grandinan cu no tin un cuido digno. Pero nos no mester perde speranza, ni fe. Fe no kier meen cu cosnan lo no bay malo nunca; fe kier meen cu apesar cu cosnan bay malo, nos sa cu e lo no dura largo, nos sa cu tin un solucion pe. Dios tin plannan grandi cu Aruba, y talvez nos mester pasa un tempo ainda den malo, pero tin cosnan grandi pa Aruba nos dilanti. Mescos cu bo, mi tambe ta desea di mira e dia cu nos muchanan por lanta den un ambiente di amor y cariño, sin abuso sexual. Cu nos hobennan por tin oportunidad di estudio di calidad y mas oportunidad di empleo. Cu mamanan soltera por haya e oportunidad pa desaroya nan mes y hiba nan yiunan padilanti. Cu famianan por haya mas sosten y tempo pa dedica na nan famia. Cu nos grandinan por haya un cuido digno, cu nan merece. Cu nos por biba den un comunidad mas husto, cu ta mustra mas respet pa otro, sin tanto odio y rencor y division. Pesey mi ta ripiti, nos no mester perde confianza, ni con malo cos por mustra awe. Y den esaki bo por conta cu mi y bo por conta cu nos partido Movimiento Electoral di Pueblo. Nos t'ey pa bo, nos ta comprende den kico bo ta pasando y nos ta sigui lucha pa por hiba abo padilanti. Y nos sa cu lo no ta facil, pero ta pesey nos t'ey, pa durante bon y mal tempo sali na bo vanguardia. Mi ta spera cu bo por pasa e dianan di fiesta aki den harmonia y felicidad cu bo sernan keri. Esnan cu a perde un ser keri, mi ta desea forza. Tin e siguranza cu bo ser keri ta na un mihor lugar awor y mi ta spera cu bunita recuerdo di bo ser keri por dunabo e forza cu bo mester den e dianan aki.

Mi ta desea cada ciudadano di nos pais un feliz y prospero aña 2014 y mas importante yen di salud y cu nos bon Dios drama su bendicion den cada hogar, y yene cu paz, harmonia y felicidad. Bon aña 2014.

# Matrimonio di Nicaulis Aliey y José Escalona

**Cu musiconan di Maracaibo, Bon Amigo di Aruba!**











--Den un kapel chikito cu ta parti di e compleho Fundación de Niños con Cancer, den presencia di famianan y algun amigo intimo, diabierna 27 di December Nicaulis Aliey y Jose Escalona a intercambia renchi pa declara na otro nan amor sin fin y pidi bendicion di Nos Señor. Nicaulis y José ta bon conocí na Aruba como miembronan di e grupo musical La Cuadra Venezolana cu a toca gratuitamente pa recauda fondo pa Aruba Scholarship Foundation. Nicaulis tambe a toca pa Prinses Laurentien na un restaurant na Playa Linda na fin di aña 2012. Na e servicio eclesiastico, e maestro Max Aliey, un omo di Nicaulis, a trece parti di su famoso orkesta y coro pa e interludionan musical. Cu nan voznan potente, e cuater cantantenan a zona manera un coro di opera. E grupo di apenas seis musico tabata casi mes impactante cu e ensemble completo di André Rieu. Tocando manera un orkesta sinfonico nan a deleita esnan presente cu musica tradicional di Pasco y piezanan sagrado. Entre e musiconan tabata un ruman di Nicaulis cu tambe ta musico profesional. Despues di e ceremonia na misa, tabata tin un almuerzo pa e invitadonan caminda naturalmente tabata tin hopi amigo musico. Nos por a topa cu Miguel Gonzales y Juvert Ulacio cu tambe tabata na Aruba cu La Cuadra Venezolana. No tabata tin falta di musica pa baila y e almuerzo 'dansant' a dura te oranan laat. Otro siman Nicaulis y José ta viaha pa Lincoln, Nebraska caminda Nicaulis ta trahando riba su doctorado den musica cu un beca completo di Universidad di Nebraska y José lo tuma diferente curso cu lo yud'e den su carera como director di orkesta sinfonica. Nos ta manda palabranan di felicitacion pa Nicaulis y José pa nan matrimonio y nos ta desea nan hopi exito den nan estudio. clydeharms@yahoo.com Leyenda pa e fotonan adhunto: * E grupo aki a toca na e matrimonio. Nan ta parti di e coro y orkesta di Max Aliey. * Nicaulis drentando e kapel cu su tata, Dr. Ney Aliey, kende tambe ta un gran musico. * Jose y Nicaulis saliendo di misa como Señor y Señora Escalona – Aliey. * Mama di Nicaulis ta propone un brindis. Mama di José ta na banda robez. * Nicaulis y José cu representacion di Aruba: Milagro y Clyde Harms na man robez, Lilly Prince na man drechi

# Hoben a fractura su pia seriamente na momento cu el'a cay cu su skateboard





-Diasabra merdia pa mas o menos 1:30 Polis di trafico a bay den Caya Ing. Roland Laclé. Prome informe nan tabata bisa cu auto a dal un persona. Na yegada di patruya di trafico, nan a constata cu esey no tabata corecto. Un hoben tabata drumi ariba acera y su skateboard banda di dje. E hoben probablemente a bay haci un maniobra cu e skateboard y a cay. Di e manera ey el'a fractura su pia robez seriamente. Ambulance a presenta y despues di e spalk e pia, a sali rumbo pa hospital cu e hoben. Skateboarding ta conoci pa tipo di accidentenan asina aki, semper usa helm y lo demas pa proteccion.



# Chauffeur bao influencia despues di a hit and run, deteni





--Diadomingo madruga algo prome cu 2'or y mey a sosode un caso di hit and run riba e caminda di Seri Tijshi, un poco mas pabao di luznan di trafico na Drive Inn, un truck, maneha pa un homber bao influencia a pasa dal un Nissan Sentra na banda y a sigui core. Mesora esnan den e Nissan Sentra a sigui'e. Pabao di Young fellow riba e seroe nan a logra para e truck. Mesora nan a pidi pa polis. Den e Nissan Sentra tabata tin un famia. Na yegada polis mesora a detene e chauffeur di e truck. Transportwagen di polis a transport'e pa Warda di polis na Santa Cruz.

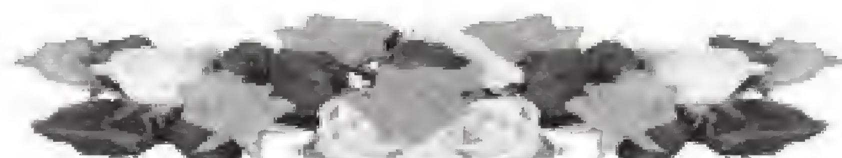


















## INVITACION:

# MEP TA TIRA PAGARA DIALUNA 30 DECEMBER 6'OR ATARDI




Partido MEP kier gradici tur esnan cu a sostene MEP di un forma of otro: tur e candidatonan y nan famia, danki pa tur e sacrificionan haci. Na e 7 presidentenan di directiva y tur e miembronan di directiva, un danki pa e sosten incondicional. Na e miembronan di hala hubenil YEGA, y di Forza femenino Grace, campañadornan, militancia, sostenedornan y amigonan, boso sosten a cuminsa duna partido su forza bek. Danki na esfuerzo y confianza di tur, partido MEP a cuminsa recobra forza y a crece di 5 asiento den parlamento pa 7 asiento, cu un fracción fuerte – sin duda esun mas fuerte den Parlamento di Aruba - y bon prepara, bao guia di lider di partido Evelyn Wever-Croes. Pesey ta invita un y tur pa e celebracion di fin di aña di partido MEP dialuna 30 December den oranan di atardi. Pa 6'or en punto lo tira e pagara hunto cu Café la Familia banda di Sede di MEP. Pa medio di esaki ta invita un y tur pa bin cerá e aña 2013, y yama bon bini na 2014.



## 2013, Un aña grandi pa partido MEP

MEP a drenta campaña electoral bringando un forza financiero masha poderoso, cu a sa di dal partido duro den su nucleo, cumprando candidato- y sostenedornan den su intento pa kibra partido. Pero nan no a logra, e nucleo tabata mas fuerte cu esey y no a permiti e forza financiero poderoso kibra partido. MEP no ta unda e mester ta ainda, pero e ta riba e bon caminda, e caminda di crecemento. Un caminda cu a cuminsa na Augustus 2011 momento cu mr. Evelyn Wever-Croes a asumi e liderazgo di partido, a cuminsa un proceso di restructuración. E proceso aki ta uno cu ta tuma su tempo. Den 2013 a para e proceso aki, pa concentra riba campaña electoral. Awor cu esaki ta tras di lomba MEP lo sigui cu e restructuracion. Partido MEP conoce awe 7 directiva di districto: San Nicolas, Savaneta, Santa Cruz, Paradera, Tanki Leendert, Noord y Playa. Cada presidente di e directivanan ta miembro di Conseho di Partido, hunto cu directiva di partido y e candidatonan ta forma e organo cu ta tuma decision pa partido. Esaki ta e muestra mas palpable di democracia bibo y real den un partido politico. Tin deseo pa institui mas directiva y pa haya mas miembro activo y lider di bario. E structura nobo aki di partido ta trece e partido mas cerca di e ciudadano y ya caba por mira e frutonan. Un meta importante den 2014 ta pa duna partido su propio forza financiero, pa asina e partido no ta depende di comercio. Si no tabata pa e structura nobo di nos partido, nos lo no por a crece y recobra parti di e votonan cu nos a perde. Nos partido awor ta representa pa 7 parlamentario fuerte y bon prepara y ta realmente un orguyo pa mira e Parlamentarionan di MEP debati den Parlamento, apesar di tur contratiempo y apesar di intentonan fuerte di oponentenan pa silencia nan.

## Danki na lider di partido, Evelyn Wever-Croes

Lider di MEP a sa di trece e confianza bek den e partido, el'a sa di trece nos partido mas cerca di pueblo, el'a sa di uni yiunan di e dos lidernan grandi di nos partido, y a sa di rehubenece partido cu candidatonan hoben y fuerte. Lamentablemente atakenan cruel, baho y infunda di oponentenan tabata tin nan efecto, tambe cerca nos propio sostenedornan. Atakenan cu no ta relaciona directamente cu e lider, simplemente pasobra nan no tin argumento contra e lider mes. Sin embargo partido ta convenci cu Evelyn Wever-Croes ta e mihor lider cu e partido por tin na e momentonan aki. Un persona integro y confiabel, mama, esposa, un profesional, un persona cu a sacrifica su carera y su famia pa lidera e partido, sin spera nada a cambio. Simplemente pasobra e ta determina pa haci partido MEP un biaha mas e partido mas grandi na Aruba. Y ta danki na esaki e partido a haya un bida atrobe, tin animo y tin speranza. Pero mas importante, tin confianza cu Evelyn Wever-Croes y e team di MEP, lo sa di saca nos pais di e abismo cu e ta aden. E lider di MEP no ta bon den haci promesanan falso, pero e ta e persona mihor prepara y cla pa asumi responsabilidad real pa hiba nos pais padilanti. No solamente pa su educacion como fiscalista y abogado, pero tambe pa su experiencia di mas di 20 aña di trabao den sector publico y sector priva, sin lubida añanan di trabao social y caricativo. Pero mas aun, pasobra e ta mama y esposa y sa ki dolor ta biba den nos hogarnan. Y lo yega un momento cu e gastamento di placa pa parti di e gobierno aki lo caba, y no ta bay tin forma mas pa cumpra fabornan. Lo no ta facil, pero na e momento ey partido MEP lidera pa Evelyn Wever-Croes ta para cla pa saca Aruba for di e abismo aki. Partido MEP ta mira atras riba hopi logro grandi den 2013. E partido no a yega ainda caminda cu e mester ta, sin embargo e ta riba e bon caminda, e caminda di crecemento, pa haci partido MEP esun di mas grandi un biaha mas. Pesey tin hopi motibo pa celebra y abo ta keda cordialmente invita pa celebra den un gran famia, dialuna 6'or di atardi ora lo tira e pagara!

# Persona a bay disfruta di tocamento na Seaport y ladronnan a horta den su pickup





--Diasabra pa mas o menos 12:30 di anochi Polis di Playa a bay na parkeerplaats di Censo. Aki nan a papia cu un homber cu a mustra polis caminda nan a kibra su auto. Ariba e sienta patras e meneer aki tabata tin varios tools di trabao y un gran cantidad a wordo horta. Polis a tuma tur dato y lo pase pa recherche. Pueblo, ora bo bay Playa, waak pa no tin nada di balor visible, pasobra bo por lamenta!



**Pa di tantisimo biaha na cruzada di Paradera y Jaburibari:**

# Dos dama a keda levemente herida den accidente



--Diasabra merdia algo prome cu 1:30 un accidente mas a sosode ariba e cruzada aki. Polis di trafico a bay cu urgencia pa e cruzada di Paradera pa Jaburibari. Na yegada nan a topa cu un Hyundai Getz y un Daihatsu. Falta di preferencia a bolbe hunga un rol aki. Ambulance a presenta pa atende ambos dama chauffeur.







## Rey di Reynan di Dande 2013': **EDJEAN SEMELEER**

## Rey di Dande 2013: Danilo Vrolijk

## Reina di Dande 2013: Hilyann Croes

**Premio:** 'Cancion Tipico': 1. 'Tipico Macuarima' cu e Tumba: "Fiesta Anima" di Padu Lampe; 2. La Bomba' cu un Wals: "Aruba" di Rufo Wever; 3. Tipico Flamboyan' cu un Tumba: "Dalila", Composicion/Areglo: Eregino Ras.

**Premio:**'Propio Composicion':1. Propio Composicion: "Chopi Cho", ritmo Danza, Compositor/Cantante: Chicho Kock, Areglo: Tuyo Herrera, Acompaña pa 'Tipico Macuarima'; 2. Propio Composicion: "Rey di Mundo", ritmo Tumba lento, Composicion: Robert Maduro, Areglo: Mark Maduro, Cantante: Ruth Gaarie, Acompaña pa 'Alma Folklorico'; 3. Propio Composicion: "Tiro di Fin di Aña", Compositor/Areglo: Mario Kelly Jr., Cantante Darwin Gomez, Acompaña pa 'Sonido di Antaño';

**Premio:** 'Tumba di Aña Nobo': 1. Tumba di Aña Nobo: "Luz di Shelo na bo Porta": Compositor/Areglo: Danilo Vrolijk y Mark Maduro, Cantante: Danilo Vrolijk, Acompaña pa 'Alma Folklorico'; 2. Tumba di Aña Nobo: "E ta Zona den tur Bario": Compositor/Areglo/Cantante: Angelo Koolman, Acompaña pa 'Tipico Alegre Kadushi Largo'; 3. Tumba di Aña Nobo: "Canta Ay Nobe": Compositor/Areglista: Jaderick Croes, Cantante: Veloushka Krozendijk, Acompaña pa 'Tipico Macuarima';

**Premio:** 'Rey di Reynan di Dande 2013': EDJEAN SEMELEEER, Acompaña pa 'Alma Folklorico'.

**Premio:** "Reina di Dande 2013": 1. Hilyann Croes, Acompaña pa 'Tipico Macuarima'; 2. Haidy Boekhoudt, Acompaña pa 'Paranda ta Nos'; 3. Marelene van der Linde, Acompaña pa 'Los Hermanos';

**Premio:** "Rey di Dande 2013": Danilo Vrolijk, Acompaña pa 'Alma Folklorico'; 2. Jason Kelly, Acompaña pa 'Tipico Alegre Kadushi Largo'; 3. Robert Maduro, Acompaña pa 'Alma Folklorico'; 4. Eric Ras, Acompaña pa 'Sonido di Antaño'; 5. Jair Boekhoudt, Acompaña pa 'Paranda ta Nos'.

### Federashon Organiza pa Representa Clientenan di Aruba

# FORSA ta anuncia number ganador

### Alavez ta gradici tur cu a contribui

Presidente di FORSA, sr. Carlos Faarup y Directiva ta gradici un y tur cu a contribui cu nos rifa pa recauda fondo. Esaki a bay sumamente exitoso. Number ganador di 10 tabla di briyechi miyonario di Landsloterij di Curaçao a cay riba number 84 cual number ta representa e ultimo dos numbernan di Loteria di Diario di dia 22 di December 2013. Un biaha mas un danki di curazon y nos di FORSA ta conta cu boso apoyo manera semper den futuro. Alavez presidente y directiva di FORSA ta desea henter e pueblo di Aruba hopi bendicion, feliz y un prospero 2014.





# Conocido di Polis gara a horta diesel for di truck







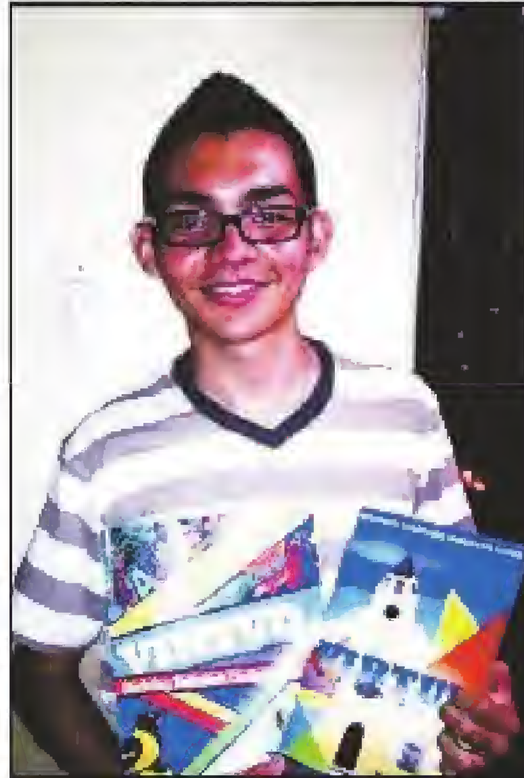



--Diasabra den oranan di madruga Polis a bay den e area di Certified Mega Mall. Aki tabata tin hende ta purba horta auto. Polisnan a papia cu un security patras di Certified den Italiëstraat. El'a splica kico a pasa. Ta asina cu e homber cu nan a gara tabata hortando diesel. E otro amigo di dje tabata para na un pickup dilanti e edificio di Ibisa. Polis a detene esun cu tabata horta y a tuma declaracion di esun cu a keda para na e pickup.

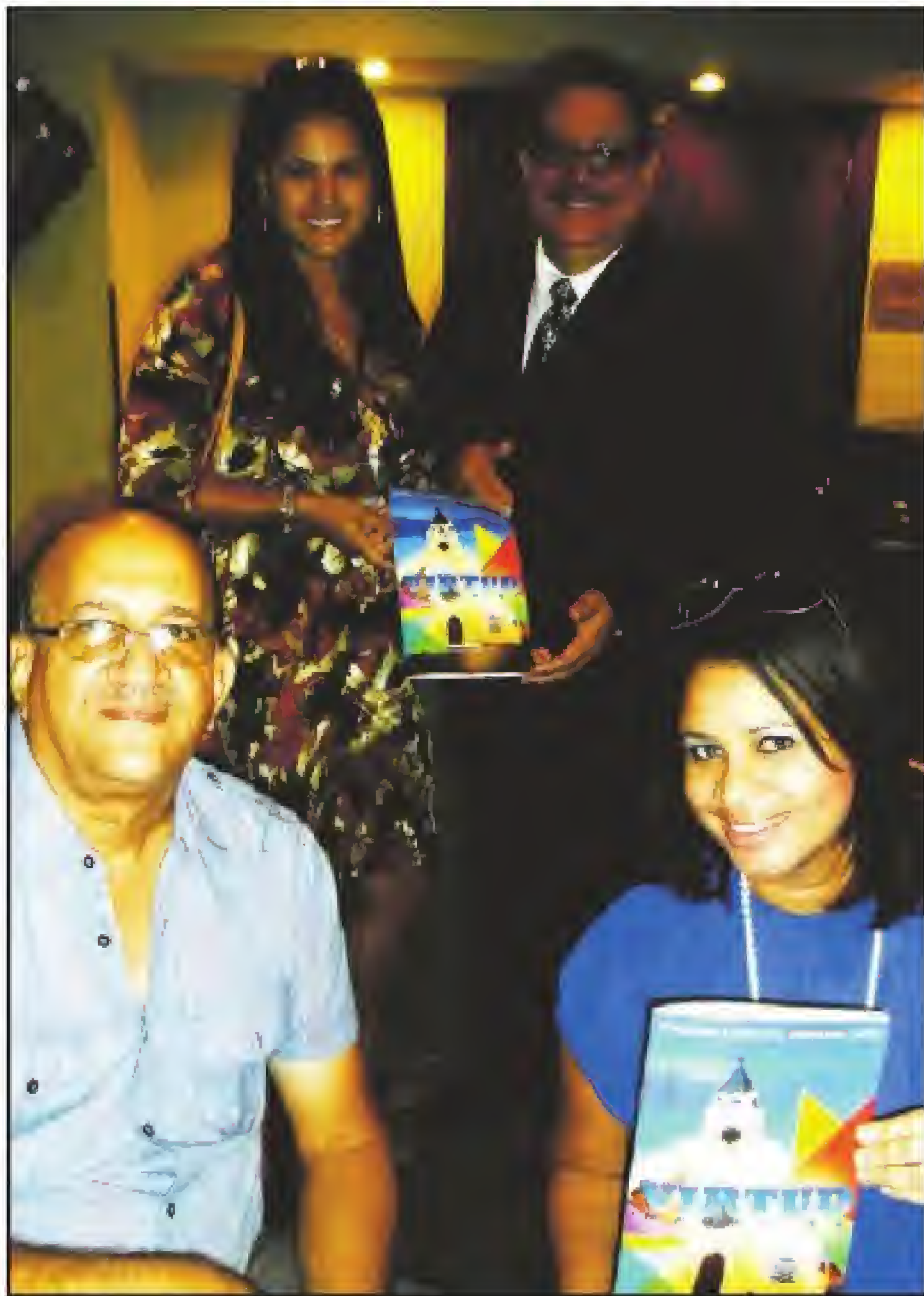
# VIRTUD 3 di SKOA ta riba mercado

## "Siña un mucha CON pa pensa y no KICO pa pensa"














Durante Dia di Reflexion (Bezinningsdag) 2013 di SKOA, revista nr. 3 di VIRTUD a ser entrega na e mas di 800 maestro- y empleadonan. E aña aki 'Bezinningsdag' a ser teni den Ballroom di Radisson Hotel y tabata Addonsito Croes esun cu a presenta esaki. VIRTUD 3 ta contene temanan manera mensahe Navideño di Ministernan MICHELLE HOOYBOER-WINKLAAR y PAUL CROES, directora di SKOA, sra. JOSETTE DAAL, LEERPLICHT na ARUBA, PESTMENTO (Rocheline de Cuba) y pensamentonan manera: "Siña un mucha CON pa pensa y no KICO pa pensa"! SKOA ta gradici ADDONSITO CROES (docente di Aardrijkskunde SKOA) STEVEN de CUBA (Layout: SDC photography), JELIXIE BISLIP (pintura di cover), maestra RUBIA BERNABELA (Docente Papiamento) y DARIO ARENDS (Imprenta) pa e realizacion di e tercer edicion di e revista VIRTUD. Algun redactora di revistanan famoso na Aruba tambe a ricibi nan copia. Esnan cu ta interesa pa haya revista VIRTUD por contact Addonsito Croes na 560-2626.

# Fiesta di fin di aña di STA na Club Caiquetio

-- Den fin di siman a tuma lugar un fiesta di Sindicato STA na Club Caiquetio pa asina duna un danki na tur miembro cu a duna sosten na e sindicato STA na aña 2013, cu un vez mas a mustra di a crece den 2013. Segun presidente di STA. sr. Diego de Cuba e aña 2013 tabata tin hopi cos bon y malo a sosode pero pa 2014 tin mas cos y sigur cu mester bay duna e trahador e atencion cu e merece. Di parti di Sindicato kier a duna un palabra di danki na tur miembro pa e sosten y ta desea e miembronan y e pueblo di Aruba un feliz aña 2014, yena cu hopi bendicion.

















# Homber cu a horta cellular di dama ta keda na sanger

## Despues cu e dama batie cu lock di stuurwiel



Diadomingo den careda di 6'or Polis di Playa ta bay Socotorowijk pa un pelea ariba caya. Mes ora na nan yegada nan ta pidi pa Ambulance, mirando cu tin un persona na suela cu sla na cabes y sangrando. Na e sitio polis a bin compronde cu e homber herida di un of otro manera lo a hinka man den e auto y horta cellular di e dama. Ora e dama a hanje y a confronta e homber cu esaki cos a escala. Di un of otro manera e ta hanja e cellular den carson di e homber y ta cuminza un pelea pa kite. Den esey e dama aki a pasa man pa e tool di lock stuur y a bati e homber formalmente na cabes. E homber a bay vloer y tabata tin un kap basta bon na frenta y tabata sangra. E dama a wordo deteni y poni den boei mes ora, e homber ladron tambe a wordo geboei mirando cu e tabata haci fastioso. Ambulance a presenta y transporta e herido pa hospital. E dama a wordo transporta pa warda na Dakota. E dama a te hasta saca un lenga pa potret.













# Latin Night @ Confession













# HoneyPot Live @ Cafe Rembrandt














# Cena di Pasco di CBN Divi Impact campeon 7-8

# y CBN Postobon sub-campeon 11-12



Diasabra ultimo, 21 di December, dos team di Centro di Bario Noord tabatin nan cena di Pasco. Esaki a tuma lugar na Centro di Bario Noord. Mayornan a percura pa haci di e anochi aki algo special.

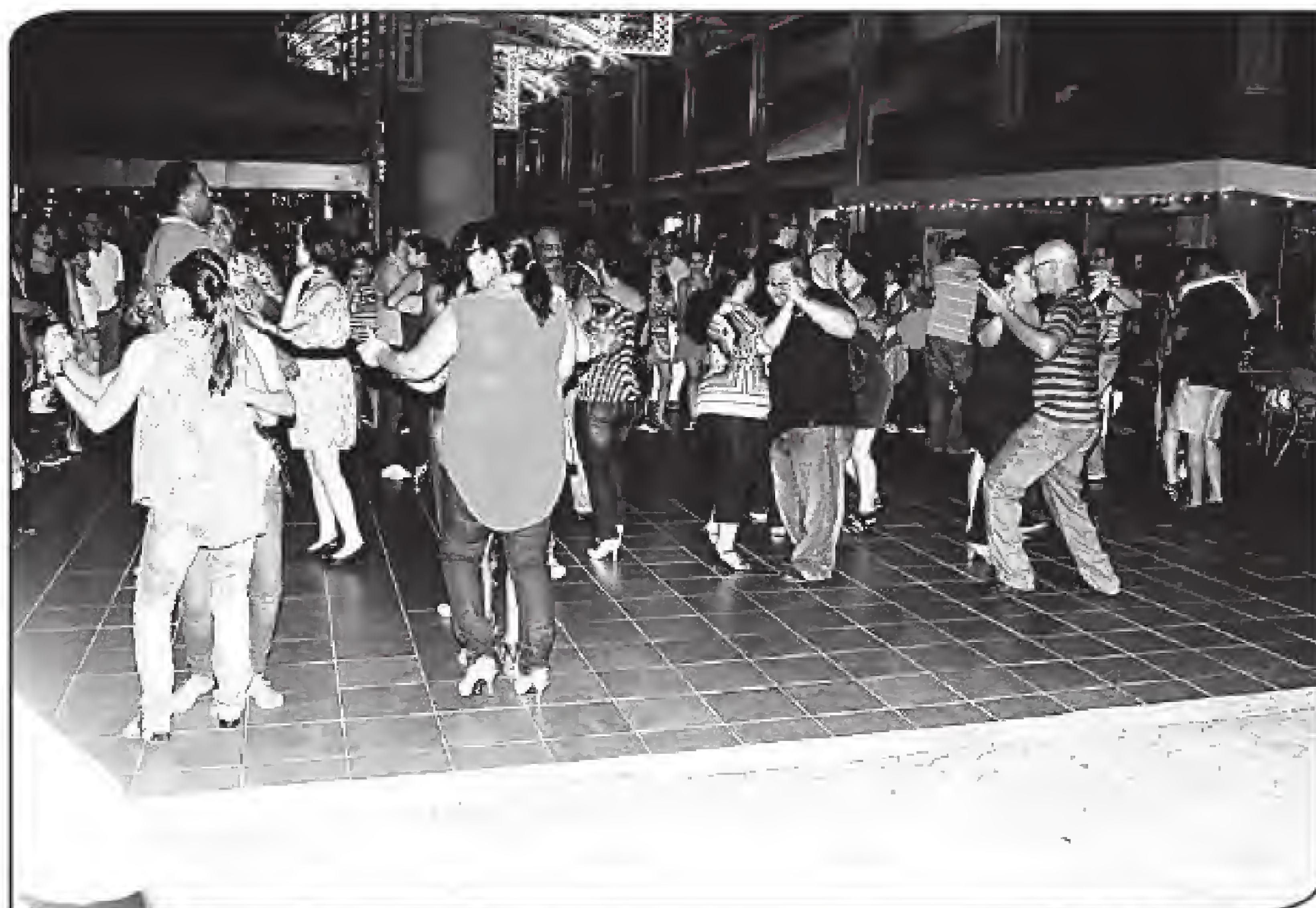
Hungador, coach y demas famianan a pasa un rato ameno y sigur banda di a celebra e temporada dushi cu nos ta den, por mira atras ariba un temporada masha existoso. CBN Divi Impact a sali campeon di -campeonato ABBA 7-8 y CBN Postobon a sali sub-campeon ABBA 11-12. E anochi a habri cu un speech di nos dirigente general y presidente di CBN Meneer Ovito Tromp cu a felicita e muchanan y tambe a indica cu nos por ta orguyoso di tur nos teamnan. Tambe a hiba palabra Coach Boss cu ta maneha CBN Postobon y e tambe a felicita su muchanan y a gradici e mayornan. Trainingnan a bay bon y muchanan a atende e trainingnan structuralmente. C oach Boss ta haci entrega di un potret na Meneer Ovito pa ser agrega na e muraya di logro di CBN. Coach Patrick cu ta maneha CBN Divi Impact, feliz di nan logro di e dia anterior, un biaha mas ta felicita e muchanan y ta bisa e mayornan cu e ta keda conta cu nan sosten na veld. Den nomber di e mayornan Shailiny Tromp-Lee ta gradici e coachnan pa nan dedicacion y voluntarismo. Alabes pa nan aporte valioso na e desaroyo deportivo di e muchanan. Tambe e famia di e coachnan ta ser gradici pa comparti nan ser keri cu e team, sacrificando temponan familiar pa por siña e muchanan e deporte di baseball. Como muestra di gratitude un recuerdo ta ser entrega na e manager y coachnan di team. Un palabra di gradicimento special y tur bon deseo ta bay tambe na Staf y personal di Postobon y Divi Impact cu ta e dos sponsornan di e teamnan menciona. Tur team y e famia grandi di Centro di Bario Noord ta desea henter pueblo di Aruba feliz dianan di fiesta y un prospero 2014. Corda ban poco poco riba caretera y duna e temporada dushi aki su berdadero significacion. Bon Pasco y un Bon Aña. Go Eagles!







# Tsunami Live



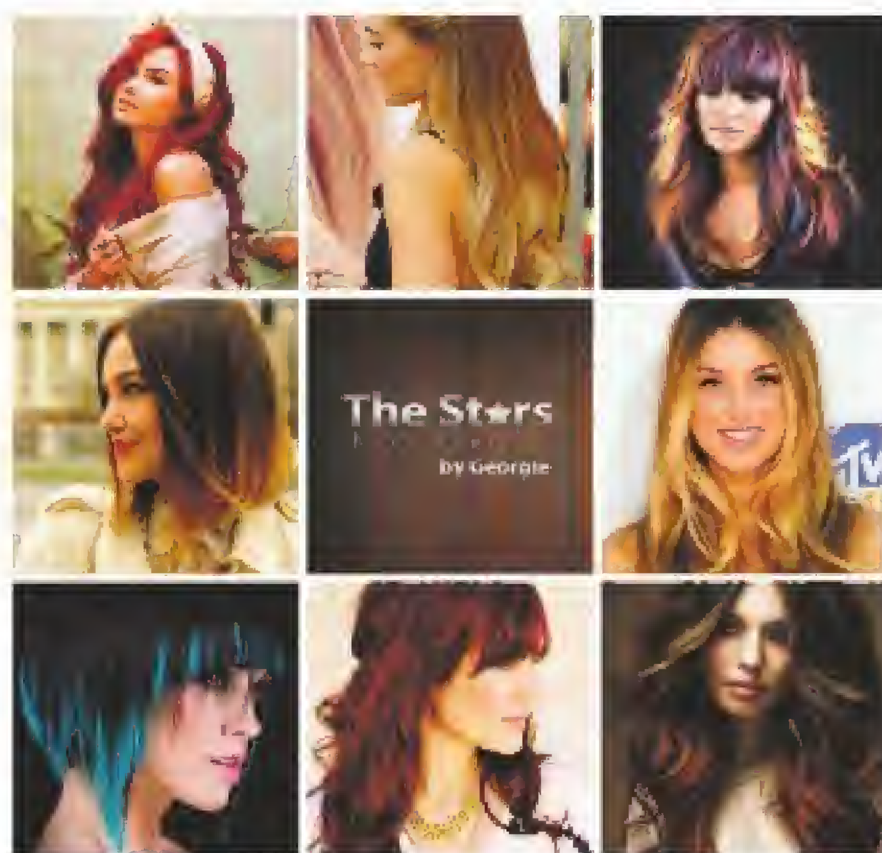













It's the most wonderful time of the year, the season to be jolly! The Star Hair Styling is ready for you with some new offers and packages for all those wanting a new look for Xmas & New Year!

BASIC PACKAGE:
Wash, Cut, Blow + Moroccan Oil Treatment!
-Short hair at Awg 45,-
-Medium at Awg 55,-
-Long at Awg 65,-

PREMIUM PACKAGES:
#1 Mani & Pedi + Wash, Cut, Blow + Morroccan Oil Treatment!
-Short hair at Awg 100,-
-Medium at Awg 110,-
-Long at Awg 120,-

#2 Wash, Cut, Blow, Full Hair Color (OR) Full Hair Highlights & Moroccan Oil Treatment!
-Short hair Awg 100,-
-Medium Awg 120,-
-Long Awg 140,-

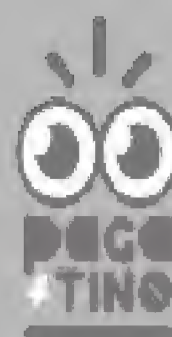
#3 Wash, Cut, Blow, Full Hair Highlights + Full Hair Color & Moroccan Oil Treatment only:
-Short hair at Awg 180,-
-Medium at Awg 200,-
Long at Awg 225,-

HOLIDAY ULTRA PREMIUM PACKAGE:
Full Hair Color + Highlights + Wash, Cut, Blow + Moroccan Oil Treatment + Mani & Pedi!
-Short hair at Awg 245,-
-Medium at Awg 265,-
-Long at Awg 285,-

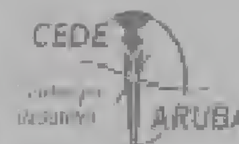
* Offer valid for the whole month of December 2013.
* Price excludes 1.5% BBO.
* For appointments please call 582-0600 or 582-0002
* Afterhours 593-9000



PARA DURO
RIBA BO
DECISION








Pa medio di esaki Comision Drecha Misa ta participa cu despues di evaluacion di nan accion pa recauda fondo a dicidi di pospone e rifa di auto cu lo mester a tuma lugar dia

22 di December 2013 pa dia 18 di Maart 2014 tentativamente.

Ta pidi tur cu a cumpra ticket pa warda esaki bon.

Tambe ta suplica tur rebendedor pa tuma contacto cu Comision pronto pa caba di formalisa e administracion.

Comision ta pidi despensa pa tur inconveniencia y ta gradici un y tur cu a coopera te awor cu nan.

Si tin hende cu kier yuda bende of cumpra buki di e rifa, por fabor tuma contacto cu un miembro di Comision via e cel# 5620822.

Masha danki di antemano.

PUEBLO A HAÑA SU PEN BEK

Pa kualkier informacion
solodipueblo@gmail.com
of
☎ 585-9500

# "Go Fast Cycling Team a tene su evento anual di reconocimento y aprecio pa e partnernan den ciclismo".

Diabierna ultimo Go Fast Cycling Team a invita tur team di ciclismo y otro partner pa bini hunto pa celebra e culminacion di un otro temporada exitoso di ciclismo, y alaves pa brinda pa un bon comienso di e temporada nobo di ciclismo 2014.

Di e forma aki e presidente di Go Fast Cycling Team, sr. Omar Tromp a hiba palabra felicitando tur e atletanan di Go Fast Cycling Team cu nan logronan durante 2013. Tambe a duna un reconocimento na e mayornan pa nan involvimento den e deporte. Di mes manera a hasi entrega di un certificado di reconocimento y aprecio na cada representante di diferente team di ciclismo di Aruba pa nan sosten y aporte continuo cu a juda na e engrandecimento di e deporte di ciclismo durante aña 2013. E teamnan y partnernan cu a ricibi reconocimento ta TriBike Team Aruba, San Fuego Cycling Club, Al Performance Cycling Team, Team RadioShack Aruba, Aerodynamic Cycling Team y Tribal Cycling Club, Dikke Buiken Club y Crash Test Dummies y Timeless-pixx. E federacion di ciclismo di Aruba no a presenta e anochi aki, tampoko Velocity Cycling Team y Criollo Rabbits. Tur representante di cada team a ricibi un regalo di parti di Aruba Trading NV y Go Fast Cycling Team.



Go Fast Cycling Team ta sigui durante 2014 cu su desempeño pa cu e deporte di ciclismo organisando su caredanan anual pa mucha, Kids Bike Jams y tambe lo tene su caredanan popular pa adulto. E team completo ta gradici comunidad di Aruba cu ta apoya e equipo y su sponsornan cu semper a sa di sostene tur atleta. Un felis cambio di aña 2014. Cu e aña trece pa tur ciclista na Aruba, locual nan ta aspira pe, seguridad riba caminda y hopi recorido placentero.

## Ken por yudami haya mi famia bek?

Mi ta un cacho tefi colo blanco/geel, mas of menos 3 aña biew, rabo gekrul cu un

banchi berde rond di mi nek. Mi a sali di mi cas na Noord, den becindario di Giselle, den dianan di Pasco 2013 y mi no a bini bek. Por yama e number 594-8980 si bosonan por sa unda mi ta. Mi famia ta haya mi falta masha hopi mes y mi kier pasa Aña Nobo na cas.

Por fabor yudami yega cas bek. Lo tin un recompensa.



## Nestor Leon

Shonnan despues di hopi ham horna, galinja yena y hopi otro cuminda di pasco ami kier sera e aña cu mi ultimo BBQ di aña. BBQ MIX pa 12,50 pa plato. Si diadomingo awor 29 December na Siribana 45a riba e caminda di Siribana pa Kadushi Largo. Lo tin lomito, porkchop tur riba grill, tambe por yama mi na 569-0131, Mi kier a desea boso nan tur un prospero aña nobo.

### Ta busca

un persona cu experencia di crèche of stage y cu amor pa traha cu mucha di 1 pa 4 anja na un speelschool, pa mas informashon por yama 564-9002 / 585-1910.

## TA BENDE/ HUUR

Un Restaurant crioyo

mas di 10 aña ta sirbi pueblo

Interesado serio por yama 592-9648

## TA BUSCA

CAS pa cumpra di 3 camber y 2 banjo cu patio den e range di Awg. 180 pa 200 mil Por laga info na: tinmester@ hotmail.com y mi lo tuma contacto

## TA BUSCA

Persona cu por duna bijles pa e vak M.& O. (Management & Organisatie) pa klas Avond-Havo 1 Por laga info na: tinmester@hotmail.com y mi lo tuma contacto

**TA HUUR**

**Cas na Nuñe US$ 200,00 / Afl 3500,00. Kamber/ 4 baño/ kamber pa maid, tur airco inverter, di 2 piso hopi bunita. 1 mnth deposit y 1 mnth rent. Pa mas info yama 568-1801**

**TA HUUR**

**Un cas NOBO NOBO sin muebels 3 bdrm 2 bth pa Alf 1750,00 mas borg. Pa mas info 568-1801**

**TA HUUR**

**Un cas na Paradera 3 bedroom y 1 bathroom muebla. Pa afl 1750,00 mas un luna dib org. Pa mas info yama 568-1801**

**TA HUUR**

**APT 2 Bds muebla na Cumana 1 pa Afl 1100,00 mas borg. Pa mas info yama 568-1801**

## TA BUSCA

un roll up/down segunda mano door pa pone dilanti porta di entrada di tienda.Single y of double. Prijs: bon prijs, barata barata Jama: 7390101 of message.

## TA BENDE

Paña di bon calidad, casi nobo

pa dama y hende homber. Bistinan pa e temporada aki y hopi mas y na bon prijs.

Pa mas informacion yama 5926951

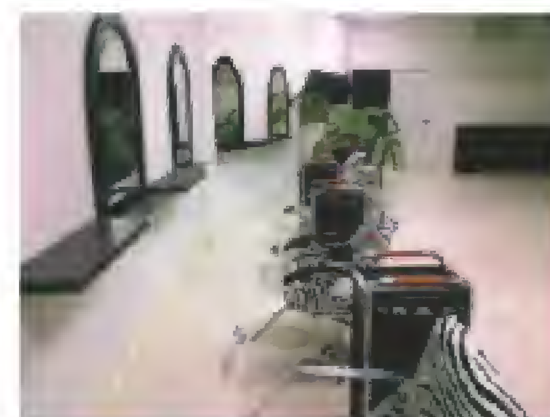
**PUEBLO A HAÑA SU PEN BEK**



Pa kualkier informacion solodipueblo@gmail.com of ☎ 585-9500

# Topsy Beauty Parlor

Ta busca peluquero y barbero profesional pa drenta servicio inmediato.



Tambe nos ta huur stoel di estilista pa Afl 550,00 pa luna.
Pa mas info yama
568-1801

### Nos tin solucion completo!

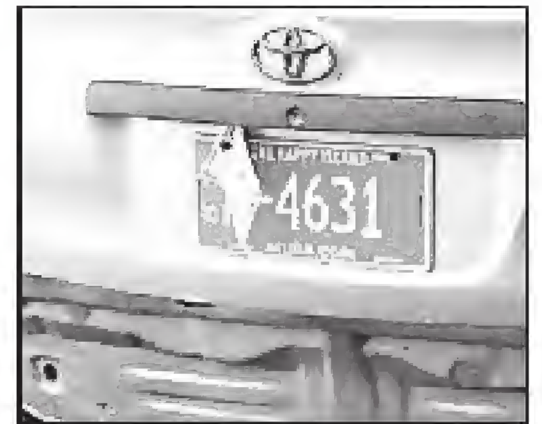
- **TA TRAHA CAS**
- **TA VERF**
- **TA HACI RENOVACION**
- **CUALKIER TRABAO NOS TA HACI PA BOSO NAN YAMA NOS PA MAS INFORMACION.**

**Tel:** 587-1940
**Fax:** 564-9280
**E-mail:** luxonhighforce@outlook.com

# Polis a haya 2 Yaris horta na De Vuyst



Diadomingo atardi durante un vuelo rutinario e personal di e helicopter di polis a bin nota 2 Toyota Yaris recien desmantela den un area na De Vuyst, mesora a dirigi un patruya na e sitio. A bin resulta cu un di e Yarisnan ey a ser horta for di Ohmstraat diasabra y ya awe e ta completamente desmantela. Polis a confisca ambos vehiculo pa mas investigacion.












# 2 Face Funk @ Confession















# HOPI HENDE A PARA 6 ORA DEN RIJ DIASABRA PA BUSKA PLACHI NUMBER DI AUTO 2014..

**DICON? FEBUARI TE ULTIMO FECHA DI PAGO Y CONTROL DI POLIS TA CUMINZA TE NA MAART/APRIL**







# Club HIPZ













# Fiesta di fin di aña di STA na Club Caiquetio

-- Den fin di siman a tuma lugar un fiesta di Sindicato STA na Club Caiquetio pa asina duna un danki na tur miembro cu a duna sosten na e sindicato STA na aña 2013, cu un vez mas a mustra di a crece den 2013. Segun presidente di STA. sr. Diego de Cuba e aña 2013 tabata tin hopi cos bon y malo a sosode pero pa 2014 tin mas cos y sigur cu mester bay duna e trahador e atencion cu e merece. Di parti di Sindicato kier a duna un palabra di danki na tur miembro pa e sosten y ta desea e miembronan y e pueblo di Aruba un feliz aña 2014, yena cu hopi bendicion.




















CONDORITO

# Sorteo di dia : 27 December 2013

| Santo Domingo | Diario | Curaçao | Super 4 | Lot / Cat | Big 4 |
|---|---|---|---|---|---|
| | 1. 6053 | 1. 8623 | **1. 7030** | 1. 9836 | 1. 5679 bala: |
| | 2. 7257 | 2. 0691 | | 2. 5270 | Blanco |
| | 3. 1479 | 3. 3769 | | 3. 5233 | |

| | |
|---|---|
| Lotto | **01 – 09 – 10 – 12 – 17** |
| Mini Mega | **04 – 12 – 18 – 16** |
| Mega Ball | **01** |
| Zodiac | **1. 4764 Taurus** |

**BOTICANAN:**

| | |
|---|---|
| Maria | 585-8145 |
| Di Servicio Noord | 586-4606 |
| Seroe Preto | 584-4833 |
| Fergusonstraat | 583-0620 |
| Kibrahacha NV | 582-2007 |
| Oduber NV | 582-1780 |
| Paradera | 588-6638 |
| Santa Cruz | 585-6890 |
| San Lucas | 584-4830 |
| San Nicolas | 584-5712 |
| Santa Anna | 586-0027 |
| Trupial | 582-8671 |
| Eagle | 587-9011 |
| 4 Centro Medico | 584-5779 |
| Aloe | 584-4606 |
| Central NV | 585-1965 |
| Dakota NV | 588-7364 |
| Del Pueblo | 582-1253 |

**POLIS:**

| | |
|---|---|
| Oranjestad | 100 |
| San Nicolas | 104 |
| Sta. Cruz | 105 |
| Noord | 107 |
| Tip-line | 11141 |
| Brandweer/Ambulance | 911 |
| Guardacosta | 913 |
| Seguridad National | 11911 |
| Hospital | 527-4000 |
| Centro Medico | 524-8833 |
| Setar storing | 117 |
| Web Storing | 525-4600 |
| Elmar storing | 523-7147 |

**Agencia Funeral:**

| | |
|---|---|
| The Olive Tree | 584-8888 |
| Ad Patres | 584-2299 |
| Aurora | 588-6699 |
| Mementomori | 582-2222 |

**Fundacion:**

| | |
|---|---|
| Cas | 584-2050 |
| Fada | 583-2999 |
| F A V I | 582-5051 |
| Famia Planea | 588-9591 |
| Autismo Aruba | 588-1179 |
| Pa Hende Muherr | 583-5400 |
| Pa Hubentud | 588-6138 |
| Bloedbank Aruba | 587-4260 |
| Solo di Pueblo | 585-9500 |
| Canal 22 | 585-9500 |
| Tip pa redaccion | 592-6895 |

**Dokter y Botica na Warda pa bao di Brug:**

Yama pa informacion na Horacio Oduber Hospital: 527-4000

**Dokter y Botica na Warda pa riba di Brug:**

# CLASIFICADO

*25 Florin pa 3 dia, 1 siman 40 Florin    e-mial: solodipueblo@gmail.com*

# HoneyPot Live @ Cafe Rembrandt















# House of Music













*“ Señor ta mi wardador, mi n’ tin falta di nada;*
*Den cunucu di yerba berde, E ta ponemi sosega.*
*E ta hibami na awa tranquil, pa mi bolbe haña forsa.*
**“Ps. 23:1,2,3**

Cu honda pena pero conforme cu boluntad di Dios, nos ta anuncia fayecimento cristian di nos mama, tanta y wela:



## Crisma Maria Paulina

E acto di entiero cual ta tuma lugar dialuna 30 December 2013 pa 4’or di atardi saliendo for di Pro-Catedral San Francisco pa santana catolico den Caya Ernesto Petronia.
E resto mortal lo ta reposa for di 2’or di atardi den Pro-Catedral San Francisco na Playa.
Na lugar di flor of krans un donacion pa “Pro-Catedral San Francisco” lo ta altamente aprecia. Lo tin un box disponibel pa e bunita gesto aki.

Nos ta lamenta cu despues di entiero nos no por ricibi bishita di condolencia na cas.
Nos kier a pidi nos disculpa si nos por a lubida un of otro famia den nos tristeza.
Alavez nos kier a invita pa tres santo sacrificio di misa:
- diamars 31 December 2013
- diahuebs 2 Januari 2014
- diasabra 4 Januari 2014

Tur pa 7’or di anochi na Pro-Cathedral San Francisco na Playa.

*“ Señor ta mi wardador, mi n’ tin falta di nada;*
*Den cunucu di yerba berde, E ta ponemi sosega.*
*E ta hibami na awa tranquil, pa mi bolbe haya forza.*
**“Ps. 23:1,2,3**

Cu honda pena pero conforme cu boluntad di Dios, nos ta anuncia fayecimento inespera di:



## Stella Wilda Williams-Winklaar

E acto di entiero cual ta tuma lugar dialuna 30 December 2013 pa 11’or di mainta saliendo for di Misa Virgen di Fatima pa santana catolico na San Nicolas.
E resto mortal lo ta reposa for di 9’or di mainta den Misa Virgen di Fatima na Dakota.

Nos ta lamenta cu despues di entiero nos no por ricibi bishita di condolencia na cas.

Nos kier a pidi nos disculpa si nos por a lubida un of otro famia den nos tristeza.

*“Señor a scucha mi suplica,*
*Señor a asepta mi oracion. ”*
**Salmo 6:9**

A fayece cristianamente:



## Rosindo Briezen

**Mihor conoci como:**
**“Chendo ”**
***10-03-1954 na Aruba**
**†27-12-2013 na Hulanda**

Acto di entiero ta wordo anuncia despues

*“ Señor ta mi wardador, mi n’ tin falta di nada;*
*Den cunucu di yerba berde, E ta ponemi sosega.*
*E ta hibami na awa tranquil, pa mi bolbe haya forza.”* **Salmo 23:1,2,3**

A fayece cristianamente:

## Ramiro Eulogio Julia

**8 Maart 1942 - 24 December 2013**
**Ex-referee di Aruba Voetbal Bond**

E acto di entiero cual ta tuma lugar Dialuna 30 di December pa 3’or di atardi saliendo for di The Olive Tree Funeral Home – Cumana pa santana Central na Sabana Basora. E resto mortal lo ta reposa for di 1’or di atardi den The Olive Tree Funeral Home na Cumana caminda lo tin oportunidad pa condoleer famia y despedi di e defunto
Nos ta lamenta cu despues di entiero nos no por ricibi bishita di condolencia na cas.
Nos kier a pidi nos disculpa si nos por a lubida un of otro famia den nos tristeza.




Ocean Air ta anuncia fayecimento di

## Sr. Pablo Arends

**Swa y omo politico di propietarionan di Ocean Air**

Pa motibo di luto Ocean Air lo ta sera Diabierna 3 di Januari 2014 for di 1’or di atardi.



## ORACION PA AYUDO PA ESUN CU NO A NACE AINDA

O, tata den cielo bo amor pa nos ta proteha nos contra maldad di diabel, mas tanto esun chikitonan sin ayudo den cu abo a duna e regalo di bida. Toca cu piedad e curazon di e hende muhernan di awendia cu ta na estado den e mundo moderno aki, du cuanan no ta pensa riba nan maternidad. Yuda nan mira cu nan ta carga den ser ta traha di bo imagen mescos cu di nan imagen mes. Si traha pa bida eterno! Core cu nan miedo, nan egoismo y duna nan un curazon di un mama berdadero. Pa nan por stima nan babynan y duna bida, cuido y tur locual nan baby mester cu ta solamente locual un mama so por duna. Nos ta pidi esaki pa medio di Hesus Cristo, bo yiu, nos dios cu ta biba y reina cu bo spirito santo.
Un solo Dios pa semper!
Amen

# Soeur Maria Faustina

## Pidi pa NOS

### Oracion pa tur 3'or di Atardi

O Hesus, Bo a muri, pero e Fuente di e bida a brota pa tur alma y asina Bo a habri un oceano di Misericordia pa henter nos mundo. Hesus Misericordioso, Amante di tur alma nos ta implora Bo pa e agonia di Bo Sagrado Curazon y pa e dolornan di Bo inmaculada Mama, purifica cu Bo Sanger Precioso Pecadornan di henter mundo cu awor aki ta den nan agonia, tambe tur esnan cu a fayece y tur cu lo fayece awe.



Curazon agonizante di Hesus tene misericordia cu tur nos rumanan cu a bay laga nos awe y laganan tur drenta e bida eterno. Doloroso y Inmaculada Curazon di Maria, pidi p'e afligidornan. Sanger y awa cu a brota for di Sagrado Curazon di Hesus como un fuente di misericordia y amor pa nos, nos ta confia den Bo, tene misericordia cu nos y cu henter mundo

Nos bon Hesus, sea pa nos no un Huez, sino un SALBADOR.

***"Dios ta nos refugio y salbacion."***

A fayece cristianamente:



## Pablo Arends

**Mihor conoci como: "Dito"**

Acto di entiero ta tuma lugar Diabierna 3 di Januari 2014 pa 4'or di atardi saliendo for di Misa Sagrado Curason de Hesus pa santana catolico na Savaneta. E resto mortal lo ta reposa for di 2'or di atardi den Misa Sagrado Curason de Hesus na Savaneta caminda lo tin oportunidad pa condoleer famia y despedi di e defunto.

Nos ta lamenta cu despues di entiero nos no por ricibi bishita di condolencia na cas.

Nos kier a pidi nos disculpa si nos por a lubida un of otro famia den nos tristeza.

*"I lo e seca tur lagrima di nan wowo, y lo no existi morto mas, ni yoramento, ni sclamamento ni dolor lo no existi mas. Cosnan di antes a pasa voorbij." Rev. 21:4*

Pa tur locual el'a nifica pa nos, y a bay laga nos cu bunita recuerdonan, Nos ta participa fayecimiento di nos ser stima



## *Ismael Maury Florez*

*Mihor conoci como "Chino"*

Hopi stima pa su esposa: Noemi y yiu
Cu hopi amor di su mayornan: Guillermo y Ibsen
Ruman stima: Elkyn y famia
Famianan stima na : Baranquilla y Bogota
Hopi aprecia pa su : Suegro y suegra
Respeta pa su: Swa(nan) y famia

Nos ta lamenta cu nos no por ricibi bishita di condolencia na cas

## Mensahe di Divini Niño

Bendicion mi rumanan stima. Bendicion di awacero mi a basha ariba diferente pais di mundo pa ricibi un siglo nobo na tur mi rumannan stima. Ay cu amor y alegria y paz pa mundo. Cu dolor y tristeza mi a mira hopi sufrimento den casnan di famia di mi rumannan. Mi ta pidi boso biba den union cu otro y persevera cu loke Tata a pone den boso caminda stima boso prohimonan y boso criaturanan y cuidanan di tur maldad. Corda bon mi rumanan Ami ta boso sombra, Ami ta boso guia y boso refugio. Mi ta pidi boso drenta mi casnan cu ta iglesianan di Dios y haci hopi oracion y pidi pordon y renoba boso alma. No biba den riqueza y luho y lubida riba Dios y haci menos caso di Dios y biba yen di descordia cu boso prohimonan, pero boso corda mi palabranan pidi pordon y reza e Santo Rosario y canta mi cu alabanza y stima Dios Tata y su yiu, pasobra dia boso biba cu bondad y amor npa otro y sigui mi escogidonan y yudanan plama mi mensahe rond mundo y cumpli cu mi pidimentonan cu hopi oracion y pasa cas pa cas y hiba palabra di Dios Tata cu boso sombra.

No lubida Mi ta stima boso tur dia y pa semper. Amen

## Palabra di Bijbel encuanto gañadornan:

"Diabel ta boso tata y boso kier pone e deseonan di boso tata den practica. E ta un matador for di comienzo y nunca e no a aten'e na berdad, pasobra e no tin berdad den dj'e."

Juan 8, 44.





*" The Lord is my shepherd; I shall not want.*
*He makes me to lie down on green pastures.*
*He leads me besides still waters. He restores my soul.*
*" Ps. 23:1,2*

With deep sympathy we hereby announce passing away of our beloved mother, sister, aunt:

# Mrs. Theresa Irene Reed



**better known as:**
**"Tessa"**
**Sunrise:**
**May 24th, 1953- Sunset:**
**December 21st, 2013**

The funeral will take place on **Monday December 30th**, 2013 at 3 o'clock leaving the Olive Tree Funeral Home to the Catholic cemetery in San Nicolas. The late Tessa will be laid out from 1 o'clock in the afternoon in the Olive Tree Funeral Home in San Nicolas.

**Condolence address**:
The Olive Tree Funeral Home in San Nicolas
**Friday December 27th**, 2013 from 7 to 9 pm

*" Señor ta mi wardador, mi n' tin falta di nada;*
*Den cunucu di yerba berde, E ta ponemi sosega.*
*E ta hibami na awa tranquil, pa mi bolbe haña forsa."* **Salmo 23:1,2,3**

Cu inmenso tristeza na nos curazon, nos ta participa fayecimento inespera di:

# Rudolf Victoire Antonius Tjin-Kon-Fat



**Cariñosamente yama:**
**"Rudy" of "Opa"**
**10 augustus 1930 - 19 december 2013**

Acto di entiero ta tuma lugar Dialuna 30 di December pa 10:30 di mainta saliendo for di Misa Cristo Rey pa Sabana Basora. E resto mortal lo ta reposa for di 9'or di mainta den Misa Cristo Rey na Brazil.
Nos ta lamenta cu despues di entiero nos no por ricibi bishita di condolencia na cas.
Nos kier a pidi nos disculpa si nos por a lubida un of otro famia den nos tristeza.



## Mensahe di Divino Niño Hesus na Reginald Danje

Bendicion Mi rumannan stima di henter mundo y Mi sirbidor chikito Reginald. AMI Divino Niño Hesus cu tin boso tur den Mi mannan chikito y grandi Mi ta bisa boso feliz ta esun nan cu a pone boso fe grandi den Mi y Mi Tata y Mi Mama Maria y tur Santo. Si boso pidi boso lo haya e gracia di Spirito Santo . Mas fe boso tin mas boso lo haya e gracia di Dios y reza e Santo Rosario y mas yobida di bendicion mundo lo ricibi. Pero no laga material y ni riqueza cambia boso destino di mundo, pasobra lo bay bin momentonan hopi dificil den mundo y tur caminda. Mi ta mira situacion cu Mi no por acepta den Mi bista cu ta tristo. Mi ta pidi boso reflexiona na tempo y pidi pordon. Cambia boso bida y biba mas humilde cu boso por. No haci nada di luho pa Mi, si boso adora Mi e forma di mas humilde cu tin, Mi curazon ta hopi feliz. Cu boso reza, canta y alaba y haci e procesion nan mas humilde, Mi ta keda feliz. Mi ta pidi boso drenta den Mi casnan, yuda nos sirbidornan den misanan pa loke Mi a traha no bay perdi, nos religion catolico. Y no laga material kita boso for di Mi y corda semper cu humildad boso ta logra Amor y Bondad den Mi bista Amen, Alleluya, Alleluya.

*Señor ta mi wardador, mi'n tin falta di nada, den cunucu di yerba berde. E ta pone mi sosega. E ta hiba mi na awa trankil, pa mi bolbe haya forza. Salmo:23.1*

*Cu hopi dolor y tristeza na nos curazon nos ta participa fayecimento cristianamente di:*



# Aniceta Dijkhoff-Quant

**Mihor conoci como "Dorilia"**
***05-12-1940 †21-12-2013**

**Na nomber di:**
**Su Casa:** Pedro Ismael Dijkhoff
Yuinan stima: Dorothy Dijkhoff & famia
Donny & Eka Dijkhoff y famia
Elvis & Coleta Dijkhoff y famia
Felix & Ruthlin Dijlhoff y famia
Jimmy & judy Dijkhoff y famia
Roland & Louella Dijkhoff y famia
**Niëto(a)nan:** Gerald, Derrick, Liliana, Arthur, Ruthmilda, Kimberly, Mallorie, Ivan, Kevin, Ju;ien, Mary-Ann, Melisa, Jamie-Lee, Jennifer
**Bisaniëto:** Negusa, Q-Sherryenne, Kyzion
**Rumannan:** Segindino & Yolanda Quant y famia
**Julian** Quant y famia
Maria & Pedro Kock y famia
Romana & Ronald Penja y famia
Feliciano & Hermonica Quant y famia
Vicente Quant
Jorge (Coby)Quant
Franklin Benito & Zaida Geerman y famia
Carmelita Geerman y famia
**Tantanan:** Veneranda Hart y famia
Laurina Geerman
Catarina Geerman
Marcela Geerman
**Swa:** **Juan Dijkhoff y famia**
**Cuña:** **Theresita Jacobs y famia**
**Celia Vries y famia**
**Amigo di cas:** Cerilio Marchena
**Amiga di cas:** Biëlka, Lidia, Diana Zimmerman
**Sobrina (o)nan y demas Famia:** Dijkhoff, Quant, Van Balen, Gomez, Petrochi, Irausquin, Ras, Hurtado, Wever, Maduro, Van de Berg, Arends, Stamper, Hadi, Henriquez, Vrolijk, Rasmijn, Goeloe, Wouters, Vlijt, Kock, Tromp, Koolman, Schwengel, Jones, ZLampe, Wernet, Yarzagaray, de Abreu, Ribeiro, Bomba, Jacobs, Croes, Simon, Gomes-Sarrao, Hart, Narranjo, Amaya, Marchena, Weert, Chance, Hansen, Kaersenhout, Vries, Jansen, v/d Biezen, Thiel, Penja, Helder, Geerman , Michel.

**Acto di entiero lo tuma lugar awe dialuna 30 di December 2013 di 2'or pa 4'or di atardi na misa Cristo Rey na Brazil despues saliendo pa Santana catolico na San Nicolaas.**
**Nos ta pidi nos disculpa si den nos tristeza nos por a lubida algun famia.**

Concierto di Grupo di Betico

# Pabien Grupo di Betico cu boso 45 aña

















